

Wárágã Pétěrō 'bã sîlé ïrĩ rĩ

Pétěrō zi 'bá kí cící

¹ Wárágã 'dĩ angá mádrĩ ma Sĩmõnĩ Pétěrō ãtí'bó ãzıla ùpígóná Yésũ Kúrísitō drĩ rĩ drĩ.

Ásĩ ï'di ïmi 'bá ãlu ãĩtáná ãjẽ ãmbógó 'dĩ alelépi ãma abe 'dĩ 'baní. ãĩtáná 'dĩ úfẽ ïminí mũkẽ ãzıla ïjọ òná múké Yésũ Kúrísitō ãdróná ãmadrĩ ãzıla 'Bá ãma Palépi rĩ drĩ sĩ.

² Lẽ ãdróná 'bã fẽ ïminí lètáná uyaṅã kóru ãzıla ásı ıgbẽ 'bã adru ïminí ãmbógó ru nĩtáná ïminí ãdróná nıjọ Úpı ãmanı Yésũ be rĩ trũ.

Umvená ãzıla pẽná ãdróná drĩ

³ Ũkpó ãdróná drĩ fẽ ãmanı ãko pırı ãmanı lèlé sı u'ájó ıdri ãdróná ınzıjọ rĩ agá ãzıla gẽrĩ ãmanı nıjọ la 'bá ãma umvelépi rĩ lẽ dızã ãzıla ũnı ï'dıdrı alelé ãma abe rĩ sı. ⁴ İjọ 'dĩ kí agá sı ãdróná fẽ ãmanı ïjọ ãmbógó ãzıla ũrõdrı ru ï'di 'bã azılé rĩ kı, ïjọ 'dĩ sı ãma ıcọ dọ sı acá ï'di áni ãzıla ãma dọ sı apá ïjọ ũnzı ũnókú agá ũnzıkãná fèlépi 'dĩ kı sı rá.

⁵ İjọ 'dĩ sı, ï'bã ũkpó ãĩtáná ïmidrı drı gá ũnı ũ'bãjọ, ũnı drı gá nıtáná, ⁶ ãzıla nıtáná drı gá ïjọ uru'bá drı gájó rı, ïjọ uru'bá drı gájó rı drı gá ïjọ taná, ïjọ taná drı gá ïmi ũ'bã ıdri ãdróná ınzıjọ rı, ⁷ ıdri ãdróná ınzıjọ rı drı gá ásı ıgbẽ

u'ájó ádrípì rú āzila ámvòpì rú rĩ, āzila ásì ìgbẹ̀ u'ájó ádrípì ru āzila ámvòpì rú rĩ drị gá lẹ̀táná.

⁸ Ā'dusìku ìdrĩ adru ìjọ́ 'dĩ kì trũ cajó rá kí ìmi tām̄ba adrujọ́ āzì trũ āzila ífí trũ nřtáná Úpí āma āni Yẹ̀sũ Kúrísìtō drị agá. ⁹ Wó 'bá āzì drĩ adru ìjọ́ 'dĩ kí kóru ì'di āngũ ndre āníná āzila mifì kóru āzila āvĩ ìjọ́ ì'di ùjřjọ́ ìjọ́ ùnzì ì'didrị ídu rĩ kì sĩ rĩ rá.

¹⁰ Ìjọ́ 'dĩ sĩ, má ádrìpìka āzila má ámvòpìka āřtáná agá 'dĩ, ìmi ù'bì ásì pírì sĩ umvená ìmi pějọ́ rĩ 'bájọ́ ābāñá kóru. Wó ìdrĩ ìjọ́ kí idé 'dĩ 'bā áni ìmi icó a'délé ku, ¹¹ āzila ála mụ ìmi a'ìlẹ̀ ásì ālu sĩ Súrú ukólépi ku Úpí āma āni Yẹ̀sũ Kúrísìtō 'Bá 'bá Palépi rĩ drị agá.

¹² Ìjọ́ 'dĩ sĩ, ma ìmi igá ú'dụ́ pírì ìjọ́ 'dĩ kì sĩ, āzila ìdrĩ tání pá tu agá ìjọ́ mgbā ìminí ā'ìlẹ̀ 'dĩ kí agá mgbemgbe tí. ¹³ Má ũrā ìjọ́ pìřì la ìmi igájọ́ mánì drĩ adru agá ọ̀rụ́ 'bá hémā rú 'dĩ agá 'dā ìjọ́ 'dĩ kì sĩ, ¹⁴ ā'dusìku ma mụ ọ̀rụ́ 'bá 'dō trúlẹ̀ 'bālẹ̀ búlú gá, cécé Úpí āma āni Yẹ̀sũ Kúrísìtō 'bā i'dajọ́ la mánì tondọ́lọ́ rĩ áni. ¹⁵ Āzila ma mụ ùkpó pírì 'bālẹ̀ sĩ ndrejọ́ la áma vúlẹ̀ gá 'dā ú'dụ́ pírì sĩ ìmi igá ìjọ́ 'dĩ kí rá.

'Bá Kúrísìtō 'bā ñzā ndrelépi mifì sĩ rĩ kí

¹⁶ Āma ù'bì á'dígó āzì itúlẹ̀ ùndũwā 'bá drị sĩ āzo 'dĩ kí vú nzelé ìminí ùkpó āzila amúná Úpí āma āni Yẹ̀sũ Kúrísìtō drị drị gá ku, wó āma ándrá 'bá sādínĩ rú ùkpó ì'didrị ndrelépi āma mifì sĩ rá rĩ kì. ¹⁷ Kúrísìtō ìsú ārútáná āzila ñzā angájọ́ Ādróná Átẹ̀pì rú rĩ drị 'dĩ ú'dúkọ́ angálépi Ùkpó 'Dìpì ñzā rú rĩ drị jolépi la, "'Dĩ mâ Ngòpì

mání lēlé ambamba rĩ, má u'á ãyĩkō sī ĩ'di ĩjọ sī.”

† 18 ãma ãngbã are ú'dúkọ angálẹpi 'bũ gálẹ 'dĩ 'i ãmaní adrujọ ĩ'di trũ 'bé Ālá 'dã sị gálẹ rĩ sī.

19 ĩjọ nábĩ 'bã kí sīlẹ Yẹsũ drị gá rĩ ĩ'di ĩjọ ãndá la ĩ'di adru ĩminí múké ĩdrĩ ásị 'bã drị la gá rá rĩ gá, ã'dusĩku ĩ'di cécé tárã ãngũ jilẹpi ĩnị agá kpere ãngũ 'bã ụwị agá rĩ áni ãzıla lēlęgọ agálẹpi ụ'bútị sī rĩ dó sī ãngũ ji ĩmi ásị gá. 20 ĩjọ 'dĩ kí drị gá sī pírí lē ĩmi ũrã ĩjọ 'dĩ 'i, ĩjọ Ādróná drị sīlẹ rĩ idé ru ĩjọ nábĩ 'bã kí ífí icélé rĩ sī ku. 21 ã'dusĩku ĩjọ nábĩ 'bã kí ũlùlẹ rĩ angá kí ásị gá ku, 'bá kí ándrá ĩjọ angálẹpi Ādróná drị rĩ jọ Úrındí Ālá rĩ 'bã kí drị cejọ nĩ rĩ sī.

2

Nābiya ĩnzō rú 'dĩ kí ãzıla lịkĩ ĩ'badrị gá rĩ

1 Wó nābiya ĩnzō rú la kí ándrá 'bá kí drĩdrĩnĩ gá cí, cécé vā ímbá'bá ĩnzō rú 'bã kí mụlẹ adrulẹ ĩmi drĩdrĩnĩ gá cí rĩ áni. Kí mụ ímbátáná ĩnzō rú sī ĩlịkịjọ rĩ kí ímbálẹ ũní-ũní ru ãzıla kí mụ Úpí kí ĩgbálẹpi ãjẹ ãmbógó sī pírí rĩ gálẹ úmgbé, kí sī lịkị ají kí drị gá mbēlẹná ru. 2 'Bá ũ'bí kí mụ gẹrị ĩ'badrị drĩnzá ru rĩ kí vú ũbílẹ ãzıla ĩjọ ĩ'bã kí idélé rĩ sī, 'bá ãzị kí ĩjọ ũnzí jọ gẹrị ĩjọ mgbã rĩ drị drị gá. 3 Ímbá'bá ĩnzō rú 'dĩ kí rọmgbọ ĩ'badrị sī kí ĩmi ayú sī ãko ịsújọ á'dígó ĩnzō rú ĩ'bã kí itúlẹ 'dĩ kí zāná sī. ĩjọ 'dĩ sī, Ādróná 'bã ĩjọ lịná kí drị gá rĩ ídu bábá ãzıla Ādróná kí ĩlịkịlẹpi rĩ ko ú'dú ku.

† 1:17 Mátáyō 17:5; Mārákō 9:7; Lúkã 9:35

4 Ijọ 'dĩ sī, Ādróná a'be ándrá mālāyíkā ijọ ũnzí izalépi 'dĩ kí ku. Wó umbé kí nōrórō sī cí āngū ìnì sī drīcijó rī agā sī Ẹ'dú ijọ Lijá drī tējó. 5 Ādróná a'be ándrá ẓnókú ídu rī ku, ìmvú ándrá 'bá ijọ ũnzí idélépi 'dĩ kí ẓyí sī, pa lú Núwā 'bá ijọ kpì rī ũlūlépi rī 'i, āzila 'bá āzì ázìrī 'dĩ kí abe. 6 Ādróná lị ijọ táwūnī Sōdómū āzila Gōmórā kí drī gá kí ivéjọ ācí sī, āzila 'bā kí ícétáná ru 'bá ijọ ũnzí idélépi 'dĩ 'baní, 7 āzila drī ándrá Lótī 'bá ijọ kpì idélépi rī pa ẓ'diní ũcōgō ịsú agá ídri 'bá ijọ ũnzíkānā idélépi 'dĩ 'badrī rī agá rá 8 (Lótī 'bá ijọ kpì idélépi rī ri u'álé 'bá 'dā kí drīdrīnī gá, ri ũcōgō ịsúlé ẓ'di ásí gá ijọ ũnzí ẓ'di 'bā ndrelé āzila arelé ú'dú pírí 'bá 'dā kí idélé 'dā kí sī.) 9 Ijọ 'dĩ sī, Ādróná nī 'bá u'álépi ídri ẓ'di ẓnzījọ rī trū 'dĩ kí upajó rá ijọ kí ẓ'bījọ rī kí agá rá, āzila 'bá ũnzí 'dĩ kí tāmbarjọ ú'dú ijọ lijó rī tējó. 10 Ijọ 'dĩ āndá 'bá acílépi ijọ uru' 'bá drī vú ũbílépi ẓlì ũnzíkānā 'bá izalépi 'dĩ abe āzila 'bá ũkpó Ādróná drī idelépi idē 'dĩ kí.

Ímbá' 'bá ẓnzō rú 'dĩ kí drī ũkpō rú āzila āfó ru, idé kí ẓrī sī āko dīzā rú 'bū gá 'dĩ kí u'dáná sī ku. 11 Tāni mālāyíkā kí adrujọ ũkpó sī kí ndējó rá tí, ají kí ú'dáná 'bá 'dĩ kí tōjọ Úpī drīlẹ gá ku. 12 Wó ímbá' 'bá ẓnzō rú 'dĩ kí cécé ānākpá ásé agá ijọ ũrālépi ku, ẓilé lú urulẹ ú'dílẹ rá 'dĩ kí áni. Kí ijọ ẓ'baní nīlẹ ku rī kí u'dá u'dā āzila ála mu kí ú'dílẹ cécé ānākpá kí áni kí ẓlìkī rá.

13 Ála mu ẓ'baní drīrīma fēlẹ ijọ ũnzí ẓ'bā kí idélé rī sī. Ijọ ẓ'baní āyīkō fēlépi rī ẓ'di ijọ ũnzí idéjọ ẓtú sī rī 'i. Kí u'á āyīkō sī rijó ẓmi abe ākónā

tì gá gbíyā ì'badrî 'dĩ kî trũ. Ìjọ 'dĩ sī kí ìmi rú iza sī drĩnzá ajíjọ ìmi drĩ gá. ¹⁴ Mifì la ci kí áwũ sī ambamba, a'be kí ìjọ ùnzí idenḡá ku, kí 'bá pá tulépi ásí gá ùkpó ru ku 'dĩ kí bìlẹ iwí, rọmgbọ sī ndē kí nĩ, kí 'bá wālé rá la kî. ¹⁵ Ávĩ kí gẹrĩ pìrì rĩ rá, drĩ la iza kí ru rá ì'bā kí gẹrĩ Bālámũ Bẹyórì ngópì ándrá ùyá ìsúlépi ìjọ ùnzí sī lèlèpi rĩ vú bĩjọ rĩ sī. * ¹⁶ Wó káyĩnō ànākpá ru ìjọ jolépi ku rĩ uzá drĩ la gá 'bá áni ù'dúkọ sī, àzìla ụtřì aza nábì drì gá rĩ.

¹⁷ 'Bá 'dĩ kí cécé kídí ìyì kóru àzìla ùfú àlúkúkù 'bā drolé rĩ áni. Àngũ ìnìbìrìcìcì rĩ úmba tā la kí tẹjọ. ¹⁸ Kí ìjọ áfó ru àzìla ìjọ azajó aza-azá 'dĩ kí jọ àzìla kí tì ùnzí ìlì uru' 'bá drì 'dĩ kí ayú sī 'bá ì'dólépi apálépi angájọ 'bá u'álépi ìlì ùnzìkànā uru' 'bá drì gá 'dĩ kí urujọ. ¹⁹ Kí 'bá 'baní drìlẹmgbọ azì ìni 'dĩ kí àtì'bó ìjọ ùnzí àni, à'dusìku 'bá la adru àtì'bó ru la àko ì'di drìlẹ gá úpì ru rĩ sī. ²⁰ Wó 'bá drì ru pa rọmgbọ ùnókú 'dō drì agá ì'di 'bā Úpì āma àni 'Bá 'bá Palépi Yésũ Kúrìsītō nìjọ rĩ sī àzìla drì a'dé ìjọ ùnzí 'dĩ kí agá ìdì sī ì'di ndějọ rá, 'bá 'dĩ 'bā áni rĩ 'bā ìjọ ì'di 'bā idélé vúlé rĩ kí dó ùnzìkànā sī drìdrì rĩ kí ndē rá. ²¹ Ì'di adru ì'baní múké gẹrĩ ìjọ kpì rĩ drì nìjọ ku ndē ì'baní nìjọ la cé àzìla ì'baní ùngúkú ujajọ àzítáná fèlẹ ì'baní àlá ìdrìlẹ 'dĩ a'bejọ rá rĩ rá. ²² Ìjọ ru idélépi kí uru' 'bá gá rĩ sī, ìjọ u'bélé rĩ dó àndá, “Ùcógó gō vúlé ì'di 'bā úgbẹ mbelé,” † àzìla “Ìzōgó andre ùjìlẹ rá rĩ gō vúlé ru ùlìlẹ

* **2:15** Ìjọ Bālámũ drì gá rĩ ála ì'di ìsù búkù Kālāfe drì cápìtā 22 agá. † **2:22** Ìjọ U'bénjá 26:11

kócô agá.”

3

Ụ'dụ Úpí 'bã āgōjọ rī

¹ Mā wōrịka mání lèlé ambamba 'dī, 'dī wárágā mání sīlé ĩminí ñrī rī 'i. Wárágā ñrī 'dī kí sī álē ĩmi igálé ñjọ ĩminí n̄lé cé rī kí drī gá, ĩmi ũrā sī ñjọ kpì la. ² Álē ĩmi igálé ñjọ ándrá 'bá nábī rú álá 'dī 'bã kí jolé rī kí sī, āzila āzítáná Úpí āzila 'Bá āma Palépi rī 'bã jolé 'bá ùpìgọna rú 'dī 'ba rụ sī rī kí sī.

³ Drīdrī rī sī lē ñnī rá ụ'dụ āsījọ rī kí sī, 'bá ũnzí kí āfū rá ílī ĩ'badrī la kí drī ují nī, kí mụ ací ñjọ ũnzí idé trū āzila ñjọ ĩ'bã kí lèlé rī kí vú ũbī trū. ⁴ Kí jọ la, “Íjọ ĩ'di 'bã azilé ĩ'di 'bã 'āgō' rá rī dó íngólé yā? I'dójọ ándrá ụ'dụ āmā áyìpìka 'bã kí ũdrājó 'dā sī kpere āndrū āko pírí kí mụ drī gá ándrá ùnókú i'dójọ 'bājó rī sī rī áni.” ⁵ Wó círí ru drī la āvī kí Ādróná idé 'bū ñjọ ĩ'di 'bã jolé āzítáná ru rī sī āzila ají vū angájọ ñyí agá āzila ce andre la ñyí sī. ⁶ ñyí 'dī 'bã vúná sī āko ándrá ùnókú drī gá 'dī ñmvú kí ñyí galépi tré 'dā sī. ⁷ ñjọ Ādróná drī ālu 'dī sī 'bū āzila ùnókú ú'dí'da 'dī kí úmba kí tã ácí nī, úmba kí tã sī 'bá Ādróná gálépi úmgbé 'dī kí ñjọ ñjọ āzila kí ñlìkìjọ.

⁸ Mā wōrịka mání lèlé ambamba 'dī, ĩmi āvī ñjọ ālu 'dī ku. Úpí ní ụ'dụ ālu ĩ'di cécé ílī álfū ālu rī áni, āzila ílī álfū ālu ĩ'di cécé ụ'dụ ālu rī áni. ⁹ Úpí ñcì ru drī ñjọ ĩ'di 'bã azilé rī kí idéjọ ku, 'bá āzì rī 'bã kí ũrālè rī áni. Ādróná 'bá ásì ñgbé ru

mî sî, lē 'bá āzî ālu la 'bā ĩlĭkĭ ku, wó 'bá pírí 'bā amú kí ásí ujalé.

¹⁰ Wó ú'dú Úpí 'bā āgōjō rĭ la amú cécé ũgú 'bá áni. 'Bũ la āvĭ nuṅâ trũ, āko ala gá rĭ kí ve ācí sĭ, āzĭla ũṅókú āko ala gá rĭ kí abe kí mụ velé pírí rá.*

¹¹ 'Bá ní āko pírí kí ĩlĭkĭjō 'dĭ 'bā áni rĭ sĭ, lē dó ĩmi adru dó 'bá gbíyā íngō ní rĭ kĭ? Lē ĩmi u'á ídri ālá āzĭla ásí ālá Ādróná ĩnzĭjō rĭ sĭ. ¹² ĩjō 'dĭ sĭ, ĩminí ú'dú Ādróná drĭ rĭ drĭ tē agá, 'bā amú rú sĭ mbēlē, ú'dú 'dā sĭ 'bũ la tĭ ko velé ācí sĭ āzĭla āko ala gá rĭ kí aká ācí 'bā ũkpó sĭ rá. ¹³ Wó Ādróná azĭ āmaní 'bũ ú'dí āzĭla ũṅókú ú'dí āngũ ĩjō ĩṅá pĭrĭ rĭ 'bā sĭ āngũ najó nĭ rĭ 'i. Āma āngũ ndre drĭ gá ĩjō Ādróná 'bā azilé 'dā gá.

¹⁴ ĩjō 'dĭ sĭ, mâ wōrĭka mání lēlé ambamba 'dĭ, ĩminí āngũ ndre agá drĭ gá, ĩ'bā ũkpó pírí lē ú'dú 'dā 'bā ĩsú ĩmi ĩjō ũnzĭ kóru, āzĭla ásí ĩgbē agá ĩ'di be. ¹⁵ Lē ā'bā āma ásí gá ásí tená Úpí āmadrĭ drĭ gá rĭ drĭ, ífĭ la patáná. 'Dĭ ĩjō āma ádrĭpĭ āmaní lēlé ambamba Páwũlō 'bā sĭlé ĩminí ũndũwā Ādróná 'bā fēlé ĩ'diní rĭ sĭ rĭ 'i. ¹⁶ Sĭ ĩjō 'dĭ kí gērĭ ālu sĭ wárágā ĩ'didrĭ kí agá pírí jō ĩjō ĩjō 'dĭ kí drĭ gá. Wárágā ĩ'didrĭ kí agá ĩjō āzĭ kí ũkpó-ũkpó, 'bá nĭtánâ kóru āzĭla pá tulépi pĭrĭ ku 'dĭ kí ífĭ la uja ndú cécé ĩ'bā kí idélé ĩjō sĭlé Ādróná drĭ āzĭ 'dĭ kí abe rĭ áni. Kí lĭkĭ ají kí drĭ gá cénĭ.

* **3:10** Búkú Ādróná drĭ ídu rĭ 'bā āzĭ kí agá, úsĭ ũṅókú āko ala gá rĭ kí abe kí mụ āvĭlé rá jōku ála mụ ĩjō ũnzĭ ĩ'bā kí idélé rĭ kí ĩ'dalé rá.

¹⁷ Ijọ 'dĩ sī, mâ wõrĩka, ãminí ijọ ímbá'bá ãnzõ
 rú 'dĩ 'bã kí ímbálé rĩ n̄jọ cé rĩ sī ãmba ãmi tã 'bá
 ãbãlépi 'dĩ kí sī, 'bá ijọ ãnzí idélépi 'dĩ 'bã agụ
 rú sī ãmi ãmvé ãzıla ãmi a'dé rú sī ãngũ ãminí sī
 pá tujó ãlá 'dĩ kí agá ku be n̄. ¹⁸ Wó ãzo ásí ãgbẹ
 ãzıla n̄tãṅá Úpí ãma ãni 'Bá 'bá Palépi 'dĩ Yẹsũ
 Kúrísitõ dr̄i agá. D̄izã 'bã adru ã'diní i'dójó ãzıla
 jã 'dã. Ámĩnã.

Ījò Ú'dí rĩ

The Holy Bible in the Aringa language of Uganda

copyright © 2018 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Aringa)

Contributor: SIL International (in Africa)

All rights reserved.

2020-11-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

695104cf-f1e1-5cdd-8e7e-1df2480da505